

咱的金庫 在地照顧

農業金庫核心價值  
成就客戶、股東權益、誠信正直、主動積極

董事長：陳朝輝 總經理：陳坤山/ 聯絡人：業務發展部 江翰林 (02-23802673 · hanlintw@agribank.com.tw)

## ● 農金園地 ●

### 農委會頒發第 11 屆農金獎，鼓勵並肯定農漁會信用部對在地的貢獻

資料來源：行政院農業委員會

行政院農業委員會於本 ( 9 ) 月 4 日 ( 星期一 ) 上午舉行「第 11 屆農金獎」頒獎儀式，林聰賢主任委員親臨頒獎，以表彰農漁會於提升信用部營運之努力。農金獎為該會對農漁會經營信用業務唯一頒予之獎項，備受農漁會認同且深具鼓勵意義，本屆共 308 家農漁會報名參選，報名件數達 522 件，報名情形相當踴躍，而獲選特優獎及優等獎之 51 家農漁會，其業務營運均有相當優良表現，希望藉此激勵更多農漁會見賢思齊、持續改善營運，以提升農金體系的整體競爭力。



圖：行政院農委會林主任委員致詞

### ☆311 家信用部財業務指標顯著改善，體質日趨健全

農委會指出，經過多年努力，全體信用部財業務指標至本年 7 月底止，較農業金融局成立時有很顯著改善，包括：

- 1、營運規模擴大：存款由 1 兆 2,859 億元增加至 1 兆 8,141 億元，放款由 5,620 億元增加至 1 兆 468 億元。
- 2、獲利能力提高：93 年度至 105 年度每年均有盈餘，平均每年盈餘約 42 億元，與 92 年度虧損情形相較，獲利能力提升。
- 3、放款品質改善：逾期放款金額由 995 億元減少至 52 億元，逾放比率由 17.71% 降至 0.50%。

4、風險承擔能力增強：淨值由 762 億元增加至 1,297 億元，備抵呆帳覆蓋率由 19.75% 提升至 603.15%。

## ☆農金活水，農創動能

農委會進一步說明，為配合政府協助青年從農、茁壯小農及扶植企業農等政策，該會廣續增修各項政策性農業專案貸款法規，協助農漁民順利取得營農資金，期能結合公私部門活力，創造農業新價值，讓農業成為具競爭力，吸引年輕人的產業。

## ☆整合服務—營運卓越獎、漁會金融服務獎得獎實例



圖：農金獎頒獎儀式與會人員合影

農委會表示，農漁會信用部除提供存提資金、融資週轉與繳納稅費等服務外，以關懷農漁業從業人員及會員生活為出發點，將獲利回饋地方，提供民眾各項公益服務。例如雙獲營運卓越獎及資產品質績優獎的池上鄉農會，財務穩健，無逾期放款，各

項經營績效皆受肯定。另外，該農會積極參與地方公益活動，成立農村志工班，帶領志工訪視慰問失能者及獨居老人，提供其生活與心靈上之扶助，並編列獎助學金及捐助經費予地方政府協助災後重建等，回饋鄉里。

此外，獲漁會金融服務獎肯定之琉球區漁會，秉持「團結、積極、禮貌、服務」的核心價值拓展信用部業務，並善盡社會責任，每年編列預算發放漁民遇難慰問金及子女助學金，捐助經費配合機關團體、學校、廟宇辦理在地文化活動，以熱絡觀光經濟產業，增加漁民收入。

## ☆增強農漁會正面社會形象，並期許激勵更多農漁會持續改善

本屆農金獎頒獎典禮已順利舉行，各直轄市、縣市政府、各級農漁會及農業金融相關機構與貴賓計 200 餘人共襄盛舉，農委會強調，藉由農金獎選拔及表揚，除彰顯農漁會之努力與信用業務優良事蹟外，並可增強其正面社會形象，成為其他農漁會學習之典範，激勵更多農漁會持續改善營運，進而帶動農漁產業發展。

## 農金保經榮獲 ISO 27001 資訊安全管理系統認證

資料提供：農金保經公司

今年初，臺灣有多家證券公司及銀行之電腦系統遭受到駭客攻擊，致使商譽及客戶權益蒙受損失，隨金融科技逐漸被重視，金融業經營所面對的資安風險亦隨之升高。為了守護保戶及相關交易資料安全，農金保險經紀人公司積極投入人力及資力，以導入完善的資訊安全管理制度，並於 2017 年 5 月 8 日獲得英國標準協會(BSI) ISO27001 資訊安全認證，與國際資訊安全標準接軌。

農金保險經紀人公司總經理陳英照表示「隨著科技的進步，資訊犯罪也逐漸增加，故資訊安全的重要性相較以往更為重要」，故為確保全體客戶資料安全，經協同中華電信顧問耗時一年的合作與執行後，確認之資訊安全已符合「機密性」、「完整性」、「可用性」的管理目標，未來將持續資訊安全的維護，確保客戶資料及權益受到更完整的保障。



### 每週一句

**"When we compete, we become stronger; when we work together, we become better."**

競爭可以讓我們變得更強，但合作才能讓我們變得更好。

電影：冰刀雙人組 (Blades of Glory), 2007

## ● 金融市場訊息 ●

### \* 債券市場

政府公債行情			國際債市
標的	收盤 (%)	較前週 (BP)	
美國 5 年	1.6250%	-7.70	本週美國政府公債在聯準會官員陸續發表偏鴿言論下，加上美國風債及北韓議題圍繞下，在風險趨避下，買盤堅持於債券市場，使市場整體收益率持續呈現低檔區間變動走勢，本週十年期美債收益率下跌 7.83bps 至 2.0387%，近日在美國政經，國際情勢變化不確定性升高下，短期美債暫難脫區間波動。未來利率走勢仍將持續觀察全球政治經濟局勢及全球資金流向對美國債市之影響。
美國 10 年	2.0387%	-7.83	
臺灣 5 年	0.6758%	-2.22	
臺灣 10 年	0.987%	-3.40	
*基準點為週四			國內債市
臺灣公司債/金融債訊息			
			本週臺債市場受北韓核試爆影響，公債殖利率曾碰觸今年來低點，導致本週債券皆以下跌作收，十年公債反彈 1.4BP 收 1.021%，5 年公債殖利率反彈 1.45BP 收 0.698%。展望後市，短線上易受地緣政治風險干擾，增加市場波動，預估利率低檔區間震盪格局，操作建議於利率逢低先行獲利，5 年券交易區間暫看 0.65%~0.70%，10 年區間看 0.95%~1.04%。
*基準點為週四			

### \* 外匯市場

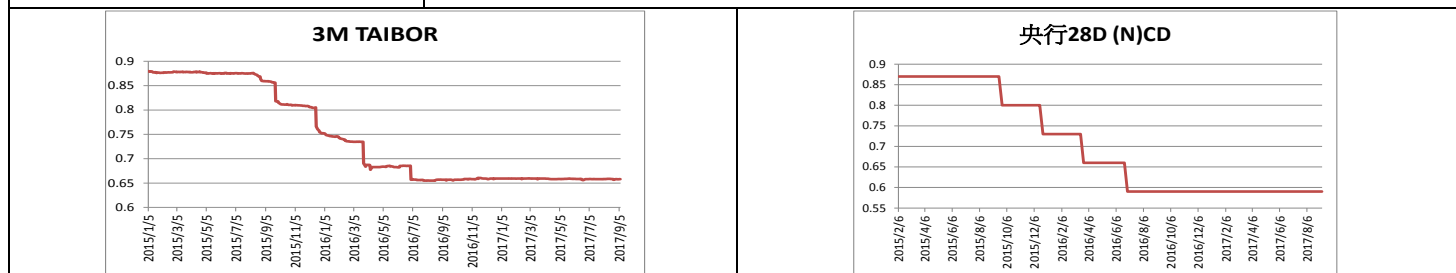
外匯市場行情			本週受到美國非農就業數據表現不如市場預期，讓國際美元持續走低，加上人民幣近期持續走升，引領亞幣跟隨升值，並帶動熱錢流入臺灣，讓台幣呈現區間上揚走勢，創下近三個月新高。展望下週，雖然近期東北亞地緣政治持續干擾，但市場對此事件逐漸鈍化，而美元目前似乎仍相對疲弱，在亞幣偏強與台股維持在萬點之上，台幣可望維持高檔震盪，惟需留意國際情勢造成股市波動而導致外資匯出，以及韓圓因地緣政治表現不佳影響台幣走勢，預估台幣將偏向區間震盪走勢，實質成交區間落在 30.00~30.50。
標的	參考價	較前週	
美金/新台幣	30.0620	-0.1410	在其他幣別的部分，歐元近期等待 9 月歐洲央行利率決策會議，市場觀望氣氛相對濃厚，讓歐元對台幣整週微幅下滑。而人民幣在經濟數據改善以及美元持續偏弱整理下，創下近一年多新高，整週對台幣呈現小幅上揚。日圓則在國內經濟溫和成長但通膨仍相對疲弱下，對台幣整週僅微幅走高。
人民幣/新台幣	4.6124	+0.0434	
歐元/新台幣	35.8584	-0.0083	
日圓/新台幣	0.2753	+0.0022	
*基準點為週四			

## \*貨幣市場

貨幣市場行情		
標的	參考利率 (%)	較前週 (BP)
隔夜拆款率	0.182	+0.3
10D 公債 RP	0.30	-0.1
3M TAIBOR	0.66	-
28D (N)CD	0.59	-
重貼現率	1.375	-

\*基準點為週四

本週時序回到月初，資金情勢依舊寬裕，銀行間多錢水位愈來愈高，積極在市場推銷資金，順應趨勢調降拆款短率，惟拆借方缺口不大，加上月初基數多採負數操作，使得拆借需求相當疲弱，而週一央行一年期定存單加權平均得標利率連 9 降來到 0.451%，同樣反映資金偏多趨勢未減，一週拆款利率區間 0.182%-0.350%。在短票方面，銀行手中錢多，短票買氣旺，續呈供不應求情況，自保 30 天短票利率區間落在 0.37%-0.38%。在債券附買回市場方面，整體資金偏多，利率微降，公債短天期附買回利率區間為 0.30%-0.31%。



## \*國內股票市場

國內股票市場行情		
標的	收盤	較前週
加權指數	10538.51	-47.27
櫃買指數	140.55	+0.62

\*基準點為週四

近期台股呈現再創 27 年新高後沿 10 日線上下震盪的走勢。週一台股早盤受北韓試爆氫彈與行政院長林全將請辭等內外消息干擾，壓抑指數走勢，所幸在蘋概股及電動車概念股等中小型股力撐，加上權值股的大立光及台積電相對抗跌，台股跌勢明顯不若其他亞股沉重，收盤仍守住 5 日線；週二台股早盤順利擺脫北韓試爆衝擊，加上賴清德正式接任行政院長，市場啟動慶祝行情，不僅二線光學繼續強攻，蘋概股也發動攻勢，節能股則是在尾盤推升指數最後一檔急拉 23 點，終場以 10617.84 點作收，創 27 年來收盤新高；週三台股早盤一度頗有抗跌氣勢，不過權值股賣壓湧現，賴揆概念股及電動車概念股也難抵跌勢，指數在中場過後急殺，盤中最多下跌約 98 點，成交值略增到 1197.59 億元，但是技術線型有呈現小 M 頭的跡象；週四台股開高震盪，最高衝破 10600 點，在成交量持續增溫下類股輪動明顯，由先前強勢的蘋概、光學等族群轉到太陽能、塑化以及 LED 等族群，且尾盤更爆出近百億大量拉升指數 20.56 點，最後僅以小跌作收。從技術面看，台股在 9 月 1 日盤中再創 10619.52 點的 27 年新高後，即轉為高檔整理的型態，並呈現成交量縮，而週三週四出現不耐久盤帶量下殺的走勢，但其成交量雖放大並未爆量，且連 2 日下跌均收下影線，顯示下檔買氣仍強，季線 10432 點附近應有強勁支撐，短線已進入整理格局。



## ●重要農產品訊息●

### 一、價格資訊：

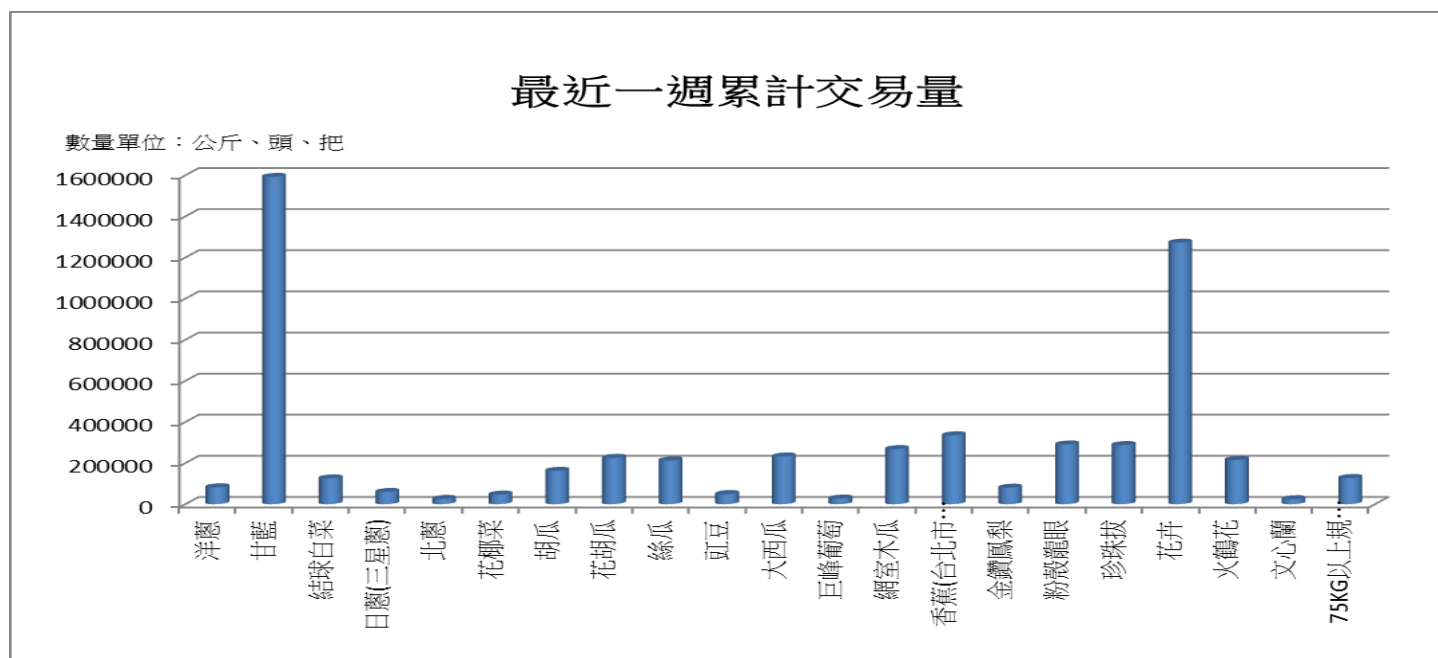
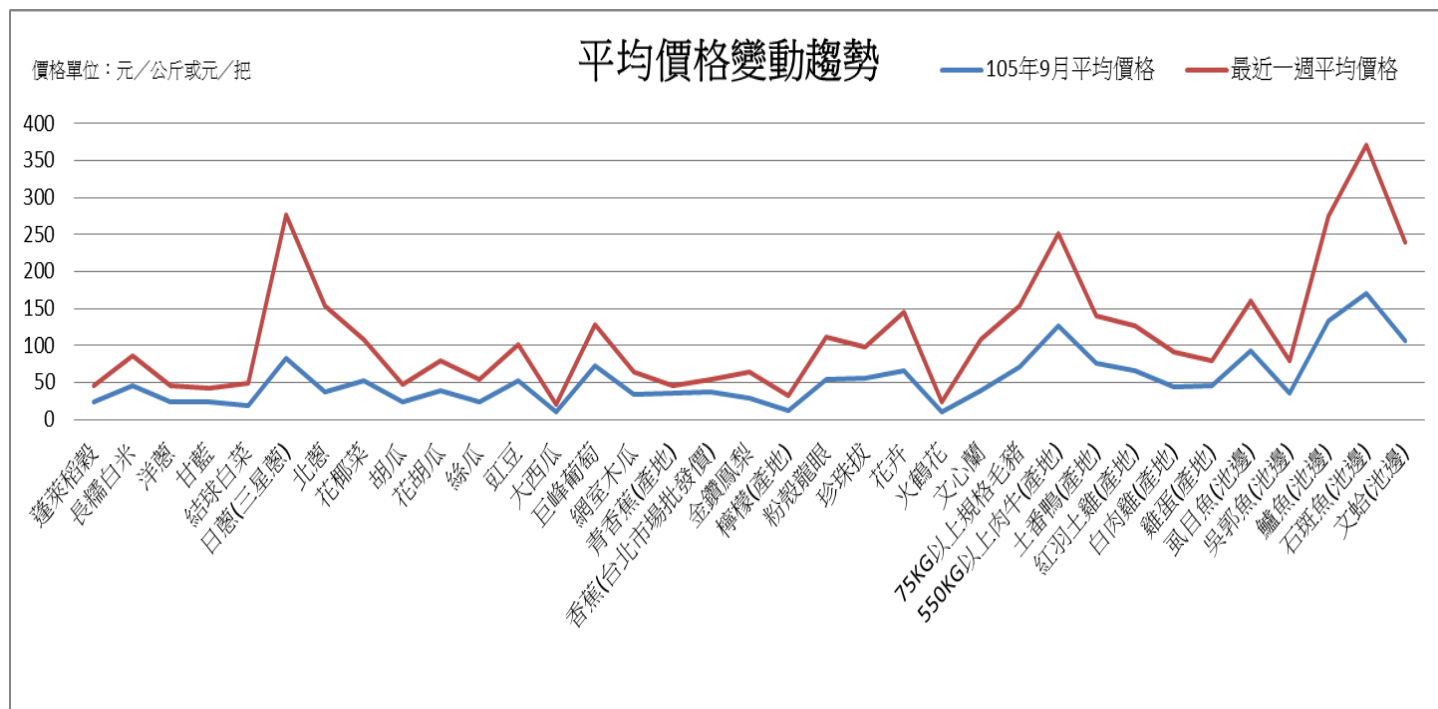
資料來源:農委會農糧署

價格單位：元 / 公斤或元 / 把 · 數量單位：公斤、頭、把

產品別	105年 9月平 均價 格	最近一週											
		平均 價格	與前 一週 比較 (%)	單日價格								累計交易量	
				8月 31日	9月 1日	9月 2日	9月 3日	9月 4日	9月 5日	9月 6日	數量	與前 一週 比較 (%)	
蓬萊稻穀	22.8	22.6	0.1	22.6	22.6	22.6	22.6	22.6	22.6	22.6	22.6	...	-
長糯白米	44.7	42	0	42	42	42	42	42	41.9	41.9	...	-	
洋蔥	24	22.1	-1.2	22.6	22.2	21.8	22.3	22.8	21.7	-	82,152	-10.7	
甘藍	22.9	20	2	19.5	20	17.2	17.9	22.5	23.4	-	1,591,906	2.9	
結球白菜	18.1	30.9	21.9	25.7	25.9	29.1	34.6	37.8	33.2	-	125,384	-1.9	
日蔥(三星蔥)	81.8	195.4	7.5	202.8	191.4	208.8	201.7	187.7	184.7	-	59,432	9.7	
北蔥	36.5	117.7	2.3	131.7	114.4	122.4	120.1	105.1	108.6	-	25,640	22.4	
花椰菜	52.1	55.5	16.8	51	56.4	64.2	58.5	55.8	50.1	-	46,677	0.9	
胡瓜	24.4	22.1	59.1	14.2	19.6	20.5	24.8	29.3	24.2	-	162,171	-14.8	
花胡瓜	38.4	40.8	34.8	30.5	33.9	38	42.7	51.5	53.3	-	225,485	-15.7	
絲瓜	23.1	30.8	81.9	23.7	28.2	29.7	32.9	38.7	32.6	-	212,428	-42.8	
豇豆	53	48.8	16	36	39.1	47.8	57.9	62.4	55.9	-	49,342	-24.1	
大西瓜	10.6	8.9	-6.2	9.4	8.9	8.6	8.6	9.8	8.3	-	231,916	-6.3	
巨峰葡萄	72	55.5	-1.5	50.8	55	64.3	56	54	51.7	-	27,329	-12.6	
網室木瓜	33.4	30.4	6.2	29.2	30.2	32.5	31.9	30.2	28	-	267,887	14.7	
青香蕉(產地)	35.2	11.1	11.5	10.8	11.3	11.3	11.3	-	11.3	10.8	...	-	
香蕉 (台北市市場批發價)	36.9	16.9	10.3	15.9	16.4	16.5	16.9	17.6	18.3	-	334,937	-7	
金鑽鳳梨	29.5	34.7	-8.9	33.8	35.2	33	35.5	35.5	35.1	-	80,100	3.8	
檸檬(產地)	12.3	20	-5.1	20	19.8	19.8	19.8	20.8	20.3	19.5	...	-	
粉殼龍眼	53.2	58.9	14.6	50.3	55.6	62.7	64	57	58.8	-	290,163	56.1	
珍珠拔	56.3	40.9	18.8	38.9	40.4	40.3	39.2	42.1	45.5	-	287,463	-14.5	
花卉	65.2	79.2	8.1	72.1	70.3	76.4	73.8	90.6	100.1	91.8	1,271,795	52.6	
火鶴花	10.9	12.3	11.1	11.4	12.1	12.4	11.2	13.5	14.1	13.8	215,154	84.4	
文心蘭	38.5	68.7	-9.1	67	67.2	70.7	64.1	66.1	70.9	95.8	24,326	63.7	
75KG 以上規格毛豬	71.2	82.8	2.4	81.4	82.2	83.7	83.9	82.7	-	-	126,973	-6.2	
550KG 以上肉牛 (產地)	126.4	125	0	125	125	125	125	125	125	125	...	-	
土番鴨(產地)	76.3	63	0	63	63	63	63	63	63	63	...	-	
紅羽土雞(產地)	65.9	61	-6.7	64.4	62.8	62.8	61.1	59.4	58.3	58.3	...	-	
白肉雞(產地)	44.6	47.2	1.1	47.2	47.2	47.2	47.2	47.2	47.2	47.2	...	-	
雞蛋(產地)	45.8	34.2	-14.8	34.2	34.2	34.2	34.2	34.2	34.2	34.2	...	-	
虱目魚(池邊)	92.3	68.6	-0.9	69.3	68.5	68.5	68.5	68.5	68.5	68.5	...	-	
吳郭魚(池邊)	36.2	42.4	1	42.2	42.2	42.2	42.2	42.2	43	43	...	-	

鱸魚(池邊)	133.3	141.7	0	141.7	141.7	141.7	141.7	141.7	141.7	141.7	...	-
石斑魚(池邊)	170.6	200	0	200	200	200	200	200	200	200	...	-
文蛤(池邊)	106.1	133.9	0	133.9	133.9	133.9	133.9	133.9	133.9	133.9	...	-

資料來源：行政院農業委員會統計室



## 二、農業訊息

### 106 年 9 月蔬菜生產預測(葉菜類)

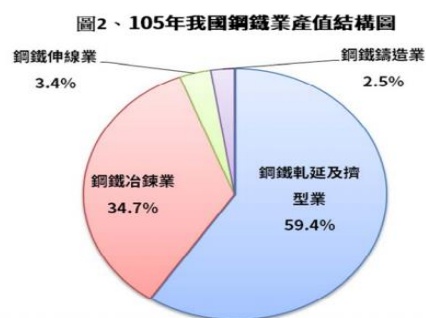
- (一) 甘藍收穫面積 436 公頃、總產量 2 萬 4,711 公噸，較上月減產 12%。甘藍對溫度適應範圍廣，但較喜溫和冷涼氣候。高溫影響葉球生育，易導致結球不佳，且高溫高濕易有葉球腐爛情形，故臺灣平地夏季較不適合栽種。夏季甘藍以宜蘭、臺中及南投等高冷地產區為主，本月收穫面積及產量較上月減少。彰化及雲林等平地產區則因氣候炎熱，種植面積少。預估本月收穫面積 436 公頃，較上月 475 公頃減少 8%；總產量為 2 萬 4,711 公噸，較上月產量 2 萬 8,113 公噸，減產 12%。臺中產區以 8 月為盛產期，本月收穫面積及產量減少。南投產區受 6 月豪雨影響，導致病害發生，且有延後種植情形，可收穫面積及產量較上年同期減少。
- (二) 結球白菜收穫面積 112 公頃、總產量 4,142 公噸，較上月增產 23%。結球白菜喜冷涼氣候，葉球生長期尤需冷涼和較大日夜溫差。夏季高溫環境不利結球白菜生育，整體種植面積少，本月以彰化及雲林產區為主。本月為二期作收穫期，收穫面積及產量較上月增加。預估本月收穫面積 112 公頃，較上月 95 公頃增加 19%；總產量 4,142 公噸，較上月產量 3,356 公噸，增產 23%。
- (三) 花椰菜(青花)收穫面積 13 公頃、總產量 276 公噸，較上月增產 125%；花椰菜(白花)收穫面積 86 公頃、總產量 2,410 公噸，較上月增產 5%。花椰菜喜冷涼氣候，夏季高溫環境不利生長及花球發育，整體種植面積少，本月以彰化及高雄產區為主。預估本月青花品種收穫面積 13 公頃，較上月 6 公頃增加；總產量為 276 公噸，較上月產量 123 公噸，增產 125%。白花品種收穫面積 86 公頃，較上月 80 公頃增加 7%；總產量為 2,410 公噸，較上月產量 2,287 公噸，增加 5%。
- (四) 短期葉菜收穫面積 687 公頃、總產量 1 萬 4,000 公噸，較上月增產 7%。短期葉菜（包含不結球白菜及蕹菜）主要產區為新北、桃園、雲林、臺南及高雄等地，不結球白菜包括黃金小白菜、鳳山小白菜、尼龍白菜及青梗白菜(青江菜)等。因應學校開學後團膳需求，農民調節生產栽培，收穫面積及產量較上月增加。預估本月收穫面積 687 公頃，較上月 641 公頃增加 7%；總產量為 1 萬 4,000 公噸，較上月 1 萬 3,075 公噸，增產 7%。

● 業務訊息 ●

## 產業訊息：我國鋼鐵業

資料提供：審查部

- 一、鋼鐵業為國內公共工程及民間投資的重要支柱，亦是金屬製品、機械、汽機車、家電、造船、資訊電子等產業之重要上游原料。我國鋼鐵業產值在 97 年創下歷史高點後，98 年以來受到全球金融海嘯衝擊、中國大陸鋼鐵產能擴張過速，供需失衡，致產值多呈下滑；今（106）年隨著中國大陸去產能成效漸顯，加上全球景氣復甦，原物料行情回升，鋼品價格穩步走揚，帶動下游廠商提貨意願熱絡。累計 106 年 1 至 6 月產值 5,591 億元，年增 30.0%，預期下半年在國際鋼鐵行情看俏下，今年鋼鐵業產值可望重返兆元水準。
- 二、我國鋼鐵業以鋼鐵冶煉（產品如鋼胚）及軋延擠型（如熱、冷軋鋼捲板及鋼筋）為大宗，其產值占整體鋼鐵產業之 94.1%。今年上半年因市場需求增溫，鋼品價格較上年同期明顯走揚，各主要鋼品產值均呈正成長，其中鋼胚產值年增 37.1%，惟多屬廠內自用，僅約一成銷售；熱軋鋼捲板年增 41.7%，主要供做鋼管、車架、壓力容器、橋樑、建築等之用；鋼筋則與營造息息相關，年增 15.3%。



- 三、我國鋼鐵以內需為主，直接外銷比率不及三成，今年前 7 月累計出口值 55.0 億美元，主要出口市場為中國大陸占 13.0%，美國占 12.3%，日本占 8.3%，越南占 8.1%；就年增率觀察，我國對各主要出口市場出口值年增率均呈二位數正成長，其中對美出口增幅達 42.3%，表現最佳。
- 四、鋼鐵進口部分，累計 106 年 1 至 7 月我國鋼鐵進口值 47 億美元，其中自中國大陸進口占 26.4%居首，日本占 24.6%居次，俄羅斯占 6.8%居第三，南韓占 6.2%，自 104 年起超越美國，排名第四。

## 外匯 ( 綜 ) 定期存款優惠專案：金雞可乘

資料提供：國外部

貴客戶：

為慶祝本公司於 105 年 12 月北中南三家營業單位陸續成為外匯指定分行，並感謝您長期以來對本公司的支持，故本公司提供您以下的外匯 ( 綜 ) 定期存款優惠利率

自106年6月29日起

**美元一年期：1.6%**



也希冀在未來的日子裡，讓本公司能成為協助您將來拓展事業的得力夥伴。

### 全國農業金庫股份有限公司

本業務聯繫窗口：

營業部 專員 阮雋偉 電話：(02)2380-5222  
台中分行專員 劉怡芳 電話：(04)2223-8837  
高雄分行專員 林素慧 電話：(07)262-1008  
國外部 專員 吳昇穎 電話：(02)2380-2613


◎其他注意條件：

- 1.適用對象為本公司外匯存款之客戶。
- 2.本專案期間自106年6月29日至106年12月31日。上述利率係為年利率報酬率。
- 3.限臨櫃辦理或其他約定方式，不適用本公司電話語音或網路銀行服務交易。
- 4.每位客戶無承作次數之限制，亦無總承作金額之上限。
- 5.外匯存款有匯率風險，客戶應審慎考量評估，以決定是否承作本產品。
- 6.其他未盡事宜，悉依與本公司簽立之開戶總約定書及相關開戶文件之規定為準。
- 7.本公司保留隨時終止或變更本產品內容之權利。變更內容以本公司網站公告為主。

本DM有效截止日：106.12.31

## 晶片金融卡消費扣款業務調整

106年9月18日起，持本行晶片金融卡於指定商店(\*注)進行消費扣款交易，經使用金融卡並輸入約定密碼後，即視為同意啟用消費扣款服務。

\*注：指定商店指(標示有  smart pay 標誌之特約收單商店)



## 公告全國公教員工房屋貸款利率

內政部「106年至107年築巢優利貸-全國公教員工房屋貸款」：依中華郵政二年期定儲機動利率固定加碼0.465%機動計息(目前為年息1.56%)。

\*上述利率僅供各農漁會作為訂定房貸利率時之參考，實際貸放利率，仍應考量市場行情、資金成本、營業成本、預期風險損失成本及合理利潤等因素，合理訂定貸款利率。



● 法遵案例 ●

## 洗錢防制法修正懶人包-1

資料提供：法務暨法遵室

### 洗錢防制新法修正重點



[www.amlo.moj.gov.tw](http://www.amlo.moj.gov.tw)

● 金融商品訊息 ●



完成登錄



一般消費



自動加值

**偶數日消費 處處回饋 2% 刷卡金**

活動期間：106年1月1日至12月31日。  
適用對象：聯邦信用卡持卡人且**完成登錄者**。  
登錄管道：聯邦信用卡網站、樂活APP、信用卡語音專線。



**Apple Pay、Samsung Pay與Android Pay™  
奇數日不限金額消費回饋更輕鬆！**

即日起至106年12月31日每逢偶數日刷聯邦新增一般消費、自動加值或行動支付單筆滿**888元**(含)以上符合奇數日活動資格享**2%**刷卡金回饋(含原始)；活動需登錄，各通路回饋合併計算，每戶每月最高回饋1萬元。

- 註1：2%刷卡金回饋含卡片原始回饋及其它專案回饋(適用專案及排除專案將於活動揭示)。
- 註2：活動需登錄，自登錄當月起享活動參與資格。
- 註3：**當月奇數日任三天各一筆，使用Apple Pay、Samsung Pay與Android Pay不限金額消費或新增一般消費滿單筆888元即符合奇數日活動資格。**
- 註4：當月活動回饋之刷卡金限折抵活動次月之新增一般消費(且已入帳)，未折抵完畢則歸零。刷卡金將於次月1日統一回饋至正卡人之信用卡帳戶上，折抵帳單上新增一般消費，且不得要求轉換現金或他人。

謹慎理財 信用至上

- 循環利率：5%~15%
- 循環利率之基準日為104年9月1日
- 預借現金手續費：預借金額x3.5%+100元

## ● 農金花絮 ●

### 中元普渡，祈求平安

本公司於 106 年 9 月 5 日中元節當日下午 2 時，由董事長、總經理帶領各部門主管暨全體同仁，假總公司營業大廳前騎樓辦理中元普渡祭祀，擺上豐盛的祭品及敬虔的心，為這一年的平安、順遂獻上感恩，並齊心為農業金融體系及農漁業發展祈福。



圖：本公司陳董事長率領全體同仁誠心祭拜



圖：本公司中元普渡祭祀一影

● 農漁精品 ●

高優質農漁特產品盡在「全國農漁會商城」  
麻豆區農會-『柚之寶』中秋禮盒優級十斤-搶先預購中

中秋好月圓，送禮人團圓，麻豆區農會一年一度聞名全國的文旦柚已開放預購囉~現在開始陸續出貨中，數量有限，要買要快喔！另分別有優級及特級優質文旦柚不同容量組合之中秋禮盒可供選擇，歡迎參觀選購~



商品編號：110400112

計價單位：箱

商品規格：優級十斤

定價 900元

網路價 700元



## 商品介紹

●麻豆文旦-肉厚多汁、酸甜香氣

曾文溪在流經台南東面的青灰岩山區時，往下游冲刷這種帶黏性的鹼性土壤，在曾文溪北岸的麻豆區域內，就是鋪蓋著這種黏土混合著沙子的獨特土壤，文旦柚在台南的氣候環境下種在這樣土地上，可以生產出特別好吃的文旦柚來。

●文旦小知識

文旦的營養價值極高，果肉富含蛋白質、維生素B1、B2、C、P、胡蘿蔔素、鈣、磷、鐵及醣類、酒石酸、檸檬酸等。特別是維生素C的含量，為百果之冠，高於檸檬三倍，蘋果七倍。

●注意事項

由於柚子性寒，因此對於脾虛胃弱、多痰、消化不良、氣虛黃血、或時常滑腸致瀉者，不宜過量食用。

●產地團體標章-表彰特定團體之會員所提供的商品或服務來自一定產地。

麻豆區農會所註冊的「麻豆文旦」是「產地團體商標」，其重點在於表彰麻豆區農會會員所提供的「文旦」產品具有特定品質、聲譽或其他特性，若非麻豆農會的會員則不得使用該產地團體商標，沒有經過麻豆區農會認可的文旦，亦無法取得該產地團體商標的使用權；貼有麻豆文旦「產地團體商標」的就是麻豆區農會審核過的農會會員生產之符合特定品質標準文旦，且其產地一定在麻豆。

## 商品規格

品名：	預購中「柚之寶」中秋禮盒優級十斤
內容物：	麻豆文旦
容量：	十台斤
成份：	文旦
產地：	台南市麻豆區

歡迎各農漁會加入及參觀選購商城網址：<http://mall.naffic.org.tw/>

全國農業金庫股份有限公司 | 地址：(10047)臺北市中正區館前路 71 號 | 總機：(02)2380-5100

| 網址：<http://www.agribank.com.tw>

《本週報內容僅供參考，不作為任何商業或投資建議之用，亦不負任何損害或法律責任》

● 農趣好遊 ●

## 2017 年宜蘭縣內城社區芋仔番薯嘉年華會

資料來源：農業易遊網

### 2017 內城社區 芋仔番薯嘉年華會

**活動時間：**9/16(六)、9/17(日)

**活動地點：**內城社區及產業服務園區  
(宜蘭縣員山鄉榮光路 321 號)

**活動費用：**免費

一起來玩囉！



位處雪山山脈自然湧泉帶的內城村，主要盛產芋頭及番薯，地下水質豐沛又乾淨，出產的芋頭可以說是喝礦泉水長大的呢！

而本社區早期有許多榮民與在地閩南人通婚，具有芋頭番薯文化上的意義。希望藉由產業文化活動，增加農產品知名度並且提升活化內涵。



詳情請上內城社區臉書粉絲團專頁或致電詢問！

[f 內城社區-鐵牛力阿卡](#)

主辦單位：宜蘭縣員山鄉內城社區發展協會  
 理事長 簡裕鴻  
 總幹事 林坤鎮  
 常務監事 朱秋滄  
 暨全體理監事會員 敬邀

指導單位：行政院農業委員會水土保持局宜蘭縣政府

廣告

活動內容	Day1 9/16(六)		Day2 9/17(日)	
		12:30 - 13:00	報到、報名	08:30 - 09:00
	13:00 - 14:00	削番薯比賽 / 社區寫生體驗	09:00 - 12:00	巡水田—鐵牛車遊農田
	14:00 - 15:00	削芋頭比賽	10:00 - 11:00	削番薯比賽
	15:00 - 16:00	棒球九宮格比賽	11:00 - 12:00	擲骰子比賽
	16:00 - 17:00	DIY 體驗：手工皂	12:00 - 13:00	芋頭番薯料理品嚐活動
	17:00 - 18:00	開幕典禮：表演活動	13:00 - 14:00	DIY 體驗：力阿卡置物盒
	18:00 - 19:00	芋頭番薯料理品嚐活動	13:00 - 16:00	「芋見蕃樂」農村音樂會
	19:00 - 20:00	表演活動	14:00 - 15:00	夾球競走比賽
	20:00 - 21:00	表演活動	15:00 - 16:00	棒球九宮格比賽
			16:00 - 16:30	閉幕典禮

**注意事項：**

- 部分活動如社區寫生體驗、鐵牛車遊農田、DIY 體驗皆有時間以及人數限制，請分別於兩日之報名時間至櫃台報名登記！
- 報名社區寫生體驗活動者請於報名時領取相關用具，並於繪製完成後至櫃台拍照留念！活動照可於會後至粉絲團搜尋。
- 若遇颱風或天災及其他不可抗拒之因素導致活動需延後或停止辦理，將於臉書粉絲團公告，不便之處敬請見諒。